

## 新聞稿

聯絡人：

李國傑  
高級經理  
電話: +852 2852 1243  
傳真: +852 2541 3726  
電郵: [wilflee@deloitte.com.hk](mailto:wilflee@deloitte.com.hk)

### 德勤：中國農業產業現代化轉型 將為消費者帶來積極效益

香港，2014年8月28日——根據德勤中國最新發表的中國農業發展趨勢報告《變潮湧動——全產業鏈佈局現代農業》，中國農業現正面臨著來自全球農產品消費市場龐大需求的轉型壓力，產業升級蓄勢待發。近年中國農業獲得併購領域和資本市場的多方矚目，包括從前未對農業領域有所涉獵的財務投資者在內，新入場者為這一行業帶來充足的資金，為中國農業在追求低成本高產出的道路上獲取新興技術、產業知識、管理經驗等方面打下了堅實的財務基礎。一些農業巨頭通過國內和跨境併購以尋求規模經濟效益和更多的土地資源。

根據德勤研究分析，農業種植類和畜牧養殖業是中國農業的主要併購領域。從 2007 年至 2013 年，中國農業行業發生 149 宗戰略併購交易，其中 114 宗交易所披露併購金額總計為 137.06 億美元；農業種植類相關的併購交易量在入境、境內和出境交易三個市場均佔據絕對優勢（三者的交易量比例分別為 82%、61%和 60%），而畜牧養殖在三個市場的交易量比例分別為 18%、29%和 40%。

德勤中國企業併購服務全國領導人葉偉文先生指出，越來越多的中國農業企業沿供應鏈實現垂直整合，而整合的對象也不再局限於國內市場。放眼全球，亞洲一直以來是中國農業企業境外農業投資與合作最為集中的地區，其次為美洲、非洲、歐洲和澳洲。另外，近年的併購市場有不少行業外企通過國內併購和跨境併購活動在本地和境外農業行業進行投資。

中國涉農資本市場上活躍的投資者主要有三類：政府主導的投資平台（或政策性產業基金）、作為戰略買家的農業企業以及作為財務投資者的 PE、VC 機構。德勤中國消費行業主管合夥人龍永雄先生認為，具有政府背景的投資平台和基金除提供融資外，其策略目標定位為引領技術發展和培養大型企業的高產出與競爭力等；而實業類投資者在農業領域的併購活動較傾向於橫向的規模擴張以及覆蓋產業鏈的上下游縱向整合，這一投資戰略主要對於資金實力雄厚、抗風險能力強，以及行業經驗豐富的企業更具可操作性和現實吸引力；PE/VC 等投資機構則看好中國農業發展前景，為實現多元化投資以及把握產業起飛階段的時機，積極佈局農業領域。

龍先生繼續道：「未來中國農業投資的主要領域將包括 (i)需借力資本實現的全產業鏈拓展和子行業整合，(ii)應用前景廣闊且風險較小的生物與資訊科技，(iii)在解決農業地區資源分佈不平衡上大有作為的農業物流倉儲，(iv)時下成為投資新熱點的農業電子商務，以及(v)具有高附加值的特色農業等。」

葉先生總結道：「農業現代化過程中的規模經濟和協同效應將推動中國農業沿價值鏈向上攀登，為農業投資者在產能和盈利能力方面帶來豐厚的回報。充足的資本將為中國農業的快速轉型提供有力的支援，也預示著我們將會看到更多和更大的農業投資項目。中長期來說，農業領域的轉型升級將使中外消費者以更合理的價格獲得更高品質的安全食品。」

#### **關於德勤全球**

Deloitte（“德勤”）泛指德勤有限公司（一家根據英國法律組成的私人擔保有限公司，以下稱“德勤有限公司”），以及其一家或多家成員所和它們的關聯機構。德勤有限公司與每一個成員所均為具有獨立法律地位的法律實體。德勤有限公司（又稱“德勤全球”）並不向客戶提供服務。請參閱 [www.deloitte.com/cn/about](http://www.deloitte.com/cn/about) 中有關德勤有限公司及其成員所的詳細描述。

德勤為各行各業的上市及非上市客戶提供審計、稅務、企業管理諮詢及財務諮詢服務。德勤成員所網路遍及全球逾 150 個國家及地區，憑藉其世界一流和高品質專業服務，為客戶提供深入見解以協助其應對最為複雜的業務挑戰。德勤擁有超過 200,000 名專業人士，致力於追求卓越，樹立典範。

#### **關於德勤大中華**

作為其中一所具領導地位的專業服務事務所，我們在大中華設有 22 個辦事處分佈於北京、香港、上海、台北、成都、重慶、大連、廣州、杭州、哈爾濱、新竹、濟南、高雄、澳門、南京、深圳、蘇州、台中、台南、天津、武漢和廈門。我們擁有近 13,500 名員工，按照當地適用法規以協作方式服務客戶。

#### **關於德勤中國**

德勤品牌隨著在 1917 年設立上海辦事處而首次進入中國。目前德勤中國的事務所網路，在德勤全球網路的支援下，為中國的本地、跨國及高增長企業客戶提供全面的審計、稅務、企業管理諮詢及財務諮詢服務。在中國，我們擁有豐富的經驗，一直為中國的會計準則、稅務制度與本地專業會計師的發展貢獻所長。